

# 俄羅斯的中國哲學研究

——十七世紀末～二十世紀末(中)\*

21-26

布羅夫(Владилен Г. Буров)

俄羅斯科學院哲學研究所

## 第三時期：二十世紀三十年代到二十世紀八十年代

俄羅斯漢學史第三時期的特點是：受馬克思主義意識形態的影響越來越強大。這種影響從三十年代中期，也開始在中國哲學研究工作上，表現出來。

在蘇聯長期且正式地指導方針——所有一切哲學家劃分成兩個陣營：唯物主義與唯心主義。這是因為列寧(Ленин)在他的著作《唯物主義與經驗批判主義》<sup>58</sup>中指出：「任何哲學在過去與現在都有其黨性，這個黨性跟社會利益有關係，在哲學史上，這個黨性在唯物主義與唯心主義鬥爭中表現出來。」列寧在1908年說出這些話，三十年代，根據史達林(Сталин)指示，蘇聯學者開始在每一個民族哲學史，與哲學史中的每一個階段「尋找」唯物主義與唯心主義者。

不能否認在哲學發展過程中有唯物主義者、有唯心主義者。唯物主義者最顯著的例子是德模克利特、亞里士多德、斯賓諾莎、伏爾泰、狄德羅、愛爾維修等人，但是這只是哲學史的一個特點，當然不是一個規律。所以現在俄羅斯學者理解了不能從這個角度來分析哲學史過程，因為這樣會歪曲了真實的哲學史事實，對它施加暴力。但是三十年代蘇共政權正式的宣傳，並斷言只有唯物主義才能代表哲學史進步的趨向；反過來說，唯心主義是代表反動的，所以蘇聯學者從三十年代末起，把每一個民族哲學史，包括中國哲學史，描寫成唯唯物主義與唯心主義鬥爭的歷史。<sup>59</sup>

三十至四十年代，彼德羅夫(Петров, 1907-1949)教授在研究中國哲學事業中起了很大的作用，他即時寫了兩本書與幾篇文章。1946~1948年，他擔任蘇聯駐中華民國大使，四十多歲便去世了，過早的逝世使他免於被逮捕。

1936年，彼德羅夫發表了他的碩士論文《王弼·226-249，有關中國哲學史》(莫斯科-列寧格勒)。<sup>60</sup>在書中他詳細的分析中國古代哲學家主要著作《周易·略例》，證明王弼從早期道學擁護者，進化到唯心主義一元論和素樸辨證法的綜合。這本書的意義超出討論一個哲學家世界觀的範圍，彼德羅夫從儒學與道學之「內爭論」角度來討論王弼的學說，他的書中有許多關於其他中國古代哲學家的論點。《周易·略例》俄文譯本則是它的附錄。

1940年，科學出版社發表了一本有關中國各方面的參考書，其中有關中國哲學的一篇為彼德羅夫所寫。<sup>61</sup>

1954年，彼德羅夫過世以後，他的學生們發表了他的博士論文《中國古代哲學家王充的學說》。<sup>62</sup>書中有許多是《論衡》一書中的摘錄，彼德羅夫主要是討論王充的自然哲學，他認為按王充觀點，沒有存在什麼超自然力量干涉自然界的發展。在這一方面，彼德羅夫把王弼與德克利特、盧克萊修做一對比。

與戈奧夫斯基不同的是，彼德羅夫在他的文章中對楊朱作了很高的評價，<sup>63</sup>他把楊朱叫做「很勇敢的思想家，卓越的自由主義者」。彼德羅夫這樣寫道：

「在楊朱身上，中國進步思想永遠看到的都是為個人

\*續 本刊14:4(總56期) 頁249-253 俄羅斯的中國哲學研究——十七世紀末～二十世紀末(上)

58. Ленин В.И. "Материализм и эмпириокритицизм".

59. 大陸學者從五十年代初開始受到蘇聯意識形態的影響，所以他們也把中國哲學發展過程說成唯物主義與唯心主義的鬥爭。

60. Петров А.А. Вae Би. 226-249. Из истории китайской философии. Москва-Ленинград. 1936. 136 с.

61. Петров А.А. Очерк философии Китая. Сб. Китай, Москва-Ленинград. 1940. с. 248-278.

62. Петров А.А. Ван Чун-древнекитайский материалист и просветитель. Москва. 1954. 104 с.

63. Петров А.А. Ян Чжу - вольнодумец древнего Китая. "Советское востоковедение", т. 1. Москва-Ленинград. 1940. с. 174-211.

自由，反對儒學道德壓迫的光明例子。楊朱把世界看做現實，把直接的感性知覺，看做是這個現實與人的連繫形式，所以他的道德學說，在其基礎上唯物主義的。楊朱宣傳把個性需要，從外面形式與陳規束縛擺脫出來，使個性與自然界這種永遠的起源達到和諧。」<sup>64</sup>

彼德羅夫的著作很有價值，它們都有淵博的史料學基礎，有許多正確的論點。同時，彼德羅夫被迫考慮到官方意識形態的要求，所以他也討論關於中國哲學史中唯物主義與唯心主義鬥爭的情形，特別是在他有關王充的書中，很明顯的表現出來。但是另一方面我們要考慮到這本書是彼德羅夫過世以後才問世，他的手稿已經別人校訂過。

在三十年代，阿列克謝也夫的學生舒刺斯基（Шуцкий, 1897—1938）寫就了有關《易經》的書，但是卻來不及發表它，因為1938年他被槍決了。舒刺斯基的手稿直到1960年才在莫斯科出版，名為《中國的易經》。<sup>65</sup>

舒刺斯基的書是一本具有重大價值的著作。書中首先分析所有國外研究《易經》的書籍（舒刺斯基除了華文以外，還懂五種外語），此外，還對《易經》原文作了全面的研究，按內容、思維技術與語言技術來劃分。最後舒刺斯基作了兩個《易經》的譯本，一個是語文性質的，一個是解釋原文的。舒刺斯基將《易經》在中國哲學史上的地位，做這樣的定論：

「《易經》是與古代占卦實踐聯繫起來的一種原文，以後它成為思考哲理的基礎。就是因為《易經》具有這種古老原文的神祕與莫名其妙的特性，所以它讓創造性哲學思考有很寬闊的可能性。」<sup>66</sup>

在四十至五十年代，蘇聯共產黨官方意識形態對學術界的影響很深，這也表現在漢學研究上。

1950年，蘇籍華人楊興順（Ян Хин-шун, 1904—1989）教授發表了一本書《中國古代哲學家老子與他的學說》。<sup>67</sup>他寫到，老子的道是有自然的意思，「它是人類

社會與思維的規律」，<sup>68</sup>「與物質世界分不開的、無所不在的、與看不見的道路，它管理著所有的東西」，<sup>69</sup>作為「東西物質實體」，<sup>70</sup>「老子的學說是唯物主義自然哲學」，<sup>71</sup>按楊興順的意見，這不是偶然的，因為老子代表著社會下層階級。

幾乎所有一切進步的政治家，代表農民、商人的思想家等都列入唯物主義陣營；反過來，反動的政治家就是代表地主、皇帝朝廷的利益的，都被宣布為唯心主義者。1956年，有一位教授叫做謝寧（Сенин, 1918—）發表了有關孫中山哲學的著作，<sup>72</sup>他稱孫中山先生為「不澈底的唯物主義者」，他的論斷邏輯是這樣：孫中山是進步的思想家，所以是唯物主義者，但是他不是馬克思主義者，所以是不澈底的唯物主義者。這個比喻表現在「一太」範疇解釋。1982年，楊興順發表了《古代中國唯物主義思想》一書，<sup>73</sup>在書中除了老子以外，莊子也叫做唯物主義者，而孔子則是最主要的唯心主義者。

這樣的態度，影響著中國哲學範疇的翻譯與理解，比方說：如果哲學家是唯心主義者，便將「天」譯成「神」或「超自然的力量」；是唯物主義者，便將「天」譯成「自然」或「自然界」。由這種角度，一位女教授坡息德內也娃（Позднева, 1908—1974）作了對《列子》與《莊子》的翻譯，<sup>74</sup>因為她認為這些經典著作的作者是唯物主義者，因此，她的譯本就會有所錯誤。

1960年，莫斯科科學出版社發行了《十九世紀中國進步哲學與社會政治思想資料》，<sup>75</sup>書中包括：龔自珍、魏源、洪秀全、洪仁玕、康有為、梁啟超、譚嗣同等人。但是有許多中國思想家已譯成的俄文著作文稿，並沒有列入這本書中。因為按照主編的意見，它們歪曲這些進步思想家真正的面貌，進步的思想家不應該有反動的言論，唯物主義者不應該有近唯心主義的斷言，所以必須改編原文。這本書，例如龔自珍有些著作沒有登載，「仁學」在有些地方是被拋棄的。

64. Петров А.А Ян Чжу - вольнодумец древнего Китая. "Советское востоковедение", т. 1, Москва-Ленинград, 1940, с.

65. Шуцкий Ю.К. Китайская классическая книга "Перемен". Москва, 1960. 424 с.

66. Шуцкий Ю.К. Китайская классическая книга "Перемен". Москва, 1960, с. 47.

67. Ян Хин-шун. Древнекитайский философ Лао-цзы и его учение. Москва-Ленинград, 1950, 160 с.

68. Ян Хин-шун. Древнекитайский философ Лао-цзы и его учение. Москва-Ленинград, 1950, с. 47.

69. Ян Хин-шун. Древнекитайский философ Лао-цзы и его учение. Москва-Ленинград, 1950, с. 47.

70. Ян Хин-шун. Древнекитайский философ Лао-цзы и его учение. Москва-Ленинград, 1950, с. 50.

71. Ян Хин-шун. Древнекитайский философ Лао-цзы и его учение. Москва-Ленинград, 1950, с. 45.

72. Сенин Н.Г. Общественно-политические и философские взгляды Сунь Ят-Сена. Москва, 1956, 216 с.

73. Ян Хин-шун. Материалистическая мысль в древнем Китае. Москва, 1984, 181 с.

74. Позднева Л.Д. (пер.) Атенсты, материалисты, диалектики древнего Китая. Ян Чжу, Ле-цзы, Чжуан-цзы (VI-IV вв. до н.э.). Москва, 1967, 404 с.

75. Избранные произведения прогрессивных китайских мыслителей нового времени (1840-1897). Москва, 1961, 299 с.

馬克思主義教條的影響，也表現在對儒學的態度。四十至七十年代，大多數蘇聯學者認為儒學代表統治階級的利益，所以它沒有進步的意義。「仁」概念有階級內容，為辯護地主統治階級而服務，所以並沒有真正的仁道主義的意義。「君子」與「小人」的概念，主要是有其社會意義，而不是道德意義。

1947年，一位列寧格勒教授拉都列·紮脫羅夫斯基（Разуль-Затуловский, 1903—1987）發表了《儒學與其在日本推廣》一書。<sup>76</sup>書中有關於中國古代儒學的幾個篇章裏，作者即完全否定了孔子學說中具有任何進步要素。依他的意見，孔子利用「天的意志」，只為使封建制度成為不可動搖的：

「孔子信仰天命，對它感覺厚待並自覺地宣傳這種信仰。宣傳對天的厚待與天命，便有宣傳封建制度永恆的意義」。<sup>77</sup>

「孔子的學說沒有注意到形而上學的問題，在這種學說中宣傳理性不可理解的天命，代替有關存在的主要原則。在哲學思考的地位上，『天命』當然有宗教性質。」<sup>78</sup>

當然有些學者不同意這個觀點，五十年代末至六十年代初，孔拉德（Конрад, 1897—1970）院士發表了一批傑出的文章，它們後來彙成一本書，叫做《東方與西方》。<sup>79</sup>他本身不是漢學家，而是日本學家，但是對中國哲學有研究。在他自己的文章中，他討論唐宋哲學家的人道主義思想。按孔拉德意見，「人道主義思想」在中國早就有，這個思潮的頭一個代表是韓愈，後來二程發展這些思想。他們主張人性的自我價值，把「人性」做為人們彼此間所希望出現的規範。所以孔拉德認為，人道主義思想首先不是在意大利文藝復興時期出現，而是在中國唐宋時期。孔拉德這個結論，在當時是一種學術突破，但是別的學者沒有擁護他的結論。

在1970年，路彼影（Рубин, 1923—1981）發表了《古代中國的意識形態與文化》一書。<sup>80</sup>他研討四個思想家與四個思潮的觀點——孔子、墨子、商鞅、莊子四人，與儒學、墨家、法家、道家四個觀點。路彼影特別強調儒

學的仁道主義知識教育的崇拜。他認為國家考試體系，在發展中國家與文化上起了很大的作用，它促使民族文化統一。同時路彼影非常尖銳的批評法家，照他的看法：法家是極權主義國家和理論者，它是反對文化、宣傳軍國主義的，法家對文化的態度是墨家態度的繼續。但是，如果墨子認為文化對人民是無益的，而法家的看法，認為不僅是無益的，而且是有害的。作者以為，使中國成為封建國家的，並不是儒家而主要是受法家的影響。他也認為莊子反對文明，及一般人的活動。路彼影寫道「中國哲學實際的方針，妨礙抽象的與有系統的思考。」<sup>81</sup>

為了正確的理解本書作者，為何這樣評價中國古代各種思潮，應該考量到它出版的時期，正是中共挑起「文革」熾熱，群眾恐怖的時期。<sup>82</sup>

1976年，弗客提斯托夫（Феокистов, 1930—）出版了《荀子社會政治與哲學觀點》一書。<sup>83</sup>作者認為荀子的世界觀是樸素的唯物主義，因為他把「天」看做與人獨立存在的自然。荀子拒絕早期儒學關於天命的觀念，另一方面，他提出了物質條件與社會過程的樸素唯物主義的推測。在中國哲學史上，荀子為第一個思考關於人的社會本質的思想家，是實行早期儒學與法家的綜合者。

1979年，莫斯科大學亞非學院老師泊滅良切娃（Померанцева, 1938—）發表《晚期「道」：關於自然、社會與藝術的看法》（紀元前二世紀淮南子）一書。<sup>84</sup>書中包括兩個部分，第一部分討論：淮南子的作者對世界、知識、社會與國家的學說和他的美學理論；第二部分包括四篇（第一、二、六、九篇）的譯文。按作者的觀點，這個經典著作的主要哲學範疇是「有」（存在），「無」（無存在）與「道」。「存在」是形式的世界，是感覺的世界，而「無存在」是沒有感覺的形式生存。「道」是精神，把兩種作用結合起來——理性的與善德的。它們體現著兩個原理——有目的的與生氣勃勃的。泊滅良切娃不同意中國古代哲學很少討論知識論的看法，她認為當時是混合存在，由經典著作的認識與本體論、道德論、社會論產生密切的連繫。淮南子的國家管理理論有三個原則——執

76. Радуль-Затуловский Я.Б. Конфуцианство и его распространение в Японии. Москва-Ленинград. 1947. 451 с.

77. Радуль-Затуловский Я.Б. Конфуцианство и его распространение в Японии. Москва-Ленинград. 1947. с. 125-126.

78. Радуль-Затуловский Я.Б. Конфуцианство и его распространение в Японии. Москва-Ленинград. 1947. с. 124.

79. Конрад Н.И. Запад и Восток. Москва. 1966. 519 с.

80. Рубин В.А. Идеология и культура древнего Китая (четыре силуэта). Москва. 1970. 161 с.

81. Рубин В.А. Идеология и культура древнего Китая (четыре силуэта). Москва. 1970. 151 с.

82. 1973年，路彼影「以色列」僑民，七十年代末他的書翻譯成英文，並在美國出版。

83. Феокистов В.Ф. Философские и общественно-политические взгляды Сюнь-цзы. Москва. 1976. 293 с.

84. Померанцева Л.Е. Поздние даосы о природе, обществе и искусстве ("Хуайнаньзы"-II в.до н.э.). Москва. 1979. 244 с.

政合者的個性、法律與每一個人有自己的位置的必然性。

施特英（Штейн, 1890—1964）教授寫了關於管子的專著。<sup>85</sup>作者在古代中國社會思想爭論的背景上，分析這個經典著作的內容。其中有老子、墨子、荀子觀點的描述，也詳細的解釋法家的學說。施特英指出：「按『管子』認為，社會生活存在著被自然界力量決定的規律性，這些自然界力量是總的宇宙規律性的組成部分。」<sup>86</sup>同時，施特英在其書中轉載了《管子》十八篇、《孟子》五篇、《荀子》一篇的摘錄譯文。

七十年代，彼列洛莫夫（Переломов, 1928—）發表了有關商鞅的《商君書》一本專著，<sup>87</sup>書中有研究部分和譯文。彼列洛莫夫的著作不只是解釋商鞅的學說，而是對整個法家學派精細的分析，並且探討它與儒學的關係。1965年，七科夫（Быков, 1929—）發表了《中國社會政治與哲學思想的出生》一書，<sup>88</sup>作者幾乎利用了所有的經典著作，在分析每一個哲學家思想以前，七科夫先研究這個哲學家所寫著作的真實性。這本書還有宏大的史料學概述。

聖彼德堡的學人斯皮林（Спирин, 1929—），七十年代發表了與兩個學問——哲學與語言學有關係的《中國古代原文的結構》一書。<sup>89</sup>作者從結構語言主義角度來分析這些原文的形式與內容。斯皮林確認每一個古代原文其內在的體系，認為學人的任務在於揭露這個體系，那麼如此以後就可以懂得每一個原文。

在這本書出版以前，斯皮林發表了近二十個有關上述主題與中國古代邏輯學的文章。

1978年，阿列克謝也夫（Алексеев）院士的學生們出版了他的選集《中國文學》。<sup>90</sup>這本書包括了過去沒有發表的手稿，其中有一篇〈中國經典著作俄文翻譯的新方法與作風〉<sup>91</sup>。這篇文章是在1945年寫的，可是一直沒有

發表。按阿列克謝也夫的意見，所有一切經典著作的西歐語言譯文，有很多缺點，為了克服這些缺點，必須使用朱熹對這些經典著作的註釋。阿列克謝也夫的另一篇文章，轉載了他在1920~1921年所作的《論語》首三篇（過去也未曾發表）與朱熹註釋一起的譯文。

七十年代，莫斯科大學哲學系畢業生吉大梭廓（Титаренко, 1934—）寫了一本有關墨子與他的學派的著作。<sup>92</sup>作者分析墨家的認識論、邏輯思想、道德論與政治論，他也討論這個學派發展的思想背景，以及與別的學派的關係等。吉大梭廓批評了郭沫若對墨子的看法。

克列沃此夫（Кривцов, 1921—1985）教授在五十年代，發表了有關中國美學思想的兩篇文章。<sup>93</sup>他特別注意儒學、道學與墨子對美麗的概念做怎樣的解釋。

早幾年，一個學術雜誌轉載了他關於周敦頤《太極圖說》的一篇文章，以及《太極圖說》的譯文。<sup>94</sup>

1978年，年輕的莫斯科學人馬遼翁（Малявин, 1950—）發表了關於玄學代表人物——阮籍的一本書。<sup>95</sup>作者認為阮籍的世界觀受了道教的影響，但是不能稱他為道士。這個中國思想家的哲學是他自己生命經驗的結果（體驗），是他自己的真理。

在俄羅斯漢學第三時期時，開始研究近代中國哲學的拉都列·黎脫羅夫斯基（Разуль-Затуловский）發表了關於戴震的一篇文章。<sup>96</sup>六十年代，有一位莫斯科學人與外交官齊赫文（Тихвинский, 1918—）教授發表了有關十九世紀末思想，較為鉅厚的專作，書名為《十九世紀末維新運動與康有為》，<sup>97</sup>它一方面說明維新運動的歷史性質、內容、方針，另一方面詳細的分析康有為的世界觀與其政治綱領。齊赫文教授特別注意康有為的烏托邦學說，眾所周知的這個學說是在《大同書》中敘述的。俄羅斯

85. Штейн В.М. Гуань-цзы. Исследование и перевод. Москва, 1959. 380 с.

86. Штейн В.М. Гуань-цзы. Исследование и перевод. Москва, 1959. с. 146.

87. Книга правителя области Шан (Шан Цзюнь шу). Москва, 1968. 352 с.

88. Быков Ф.С. Зарождение общественно-политической и философской мысли в Китае. Москва, 1966. 242 с.

89. Спирин В.С. Построение древнекитайских текстов. Москва, 1966. 231 с.

90. Алексеев В.М. Китайская литература. Москва, 1978. 596 с.

91. Алексеев В.М. Китайская литература. Москва, 1978. 5с. 417-498.

92. Титаренко М.Л. Древнекитайский философ Мо Ди и его учение. Москва, 1985. 248 с.

93. Кривцов В.А. Основы марксистско-ленинской эстетики. Москва, 1960. с. 34-39 ис. 41-50 и Эстетические взгляды Ван Чуна. Из истории эстетической мысли древности и средневековья. Москва, 1961. с. 214-230.

94. Кривцов В.А. Китайский космогонический трактат XI века ("Трактат о "Плане Великого предела" Чжоу-цзы") - Вопросы философии. 1958. № 12. с. 106-109.

95. Малявин В.В. Жуань Цзи. Москва, 1978. 168 с.

96. Разуль-Затуловский Я.Б. Даи Чжень - выдающийся китайский просветитель... - Вопросы философии. 1954. № 4. с. 119-128.

97. Тихвинский С.Л. Движение за реформы в Китае конце XIX в. и Кан Ю-вэй. Москва, 1959. 419 с. 2-ое изд., 1980. 360 с.

學者指出康有為的烏托邦學說，在中國當時社會環境起了進步的作用，它擴大了中國人對社會發展道路的概念。齊赫文教授詳細的解釋康有為對社會機構怎麼樣理解。此外，俄羅斯學者討論康有為對孔子學說的理解，也都是在他的著作《孔子改制考》、《新學偽經考》中所呈現出來的。

筆者也是在五十年代開始研究中國近代哲學，碩士論文的題目就是「王夫之（王船山）的哲學」。論文的史料學基礎是兩本船山遺書，第一本是曾國藩編的，在1866年出版，第二本是在1930年出版的。

研究王夫之哲學是困難的，其中有兩個原因，第一是他的遺著很多，著述豐富；第二是王夫之哲學基礎是他所處時代之前的整個中國哲學研究內涵，他的許多著作是對先驅者作品的註釋。所以爲了瞭解王夫之的學說內容，應該瞭解儒學、道家、佛家的思想。1957至1959年，筆者時爲中國社會科學院哲學研究所研究生，導師是任繼愈與侯外廬教授。

1976年，筆者發表了有關王夫之的著作：《十七世紀思想家王夫之的世界觀》<sup>98</sup>。這本書有五章，討論的問題有：第一章，明代社會狀況；第二章，王夫之生平；第三章，他的先驅者哲學，這裏提到周敦頤、張載、程顥、程頤、陸九淵、邵雍、朱熹、王陽明、李贄等，在這章裏從他們在中國中世紀哲學史上的地位，分析其各自的觀念與見解，與其對王夫之的影響；第四章，專門分析王夫之哲學觀，包括自然哲學體系形成與其本質，「器」與「道」、「氣」與「理」範疇的相互關係，及他的自發辯證思想；第五章，討論王夫之社會哲學，特別注意他的社會政治觀念、對中國歷史發展過程的理解、道德學說、「天道」與「人欲」相互關係、學術方法論、對傳統學說的態度等。

筆者認爲王夫之是一個自然哲學家，他的宇宙論主要的範疇是「太虛」。太虛是沒有什麼邊界的空間，它是永遠存在的，沒有任何外來的力量（比方說「天」），是創造的。在這個空間有許多的氣，它們在不斷的運動，這個運動產生出各種各樣不同的萬物，它們出生與消失是有其

內在的因素。王夫之太虛學說無疑的受到張載的影響，這可以從他的《張子正蒙注》中看到。分析王夫之的宇宙論，筆者作了結論，他基本上是一個唯物論者。（現在對俄羅斯學者而言，唯物主義與唯心主義的問題已經沒有什麼關係。）對筆者來說，王夫之是否爲唯物主義者，這個問題現在也已經不重要，但是客觀地說，他還是一位原始的或說是粗笨的唯物主義者。

筆者認爲王夫之對社會歷史現象本質有很深的理解。他否定「復古論」，不同意堯、舜、禹時期是中國歷史的黃金時期，反對以漢族爲主的觀點，宣傳不同民族的和平共存與互相尊重等想法。

五十至六十年代，蘇聯有股研究啓蒙思想的熱潮，過去俄羅斯學者常認爲，啓蒙思想只有在西歐文學與哲學中才有，在東歐，特別是在亞洲，這個現象完全不存在。首先蘇聯文學家開始討論這個問題。他們提出意見，認爲十八世紀俄羅斯文學也有啓蒙思想，六十年代初，一位漢學家飛施滿（Фишман, 1919—1986）教授發表了《中國十七世紀諷刺小說復興時代》一書，<sup>99</sup>她把明末清初思想家——王夫之、黃宗羲、顧炎武等人稱爲啓蒙思想代表。<sup>100</sup>繼侯外廬教授，飛施滿誇大了當時的中國社會，以爲在中國已有資本主義的萌芽。筆者認爲不能把中國社會、思想情況與西方歐洲國家的條件做機械式的相比較。啓蒙思想在中國只在十九世紀發生，至於明末清初三個人的思想性質，可以稱爲「前啓蒙思想」。

過去的蘇聯漢學只罵非馬克思主義的哲學家，例如：在1960年，蘇籍華人克列莫夫（Крымов, 郭少唐, 1905—1989）發表了有關中國的二十世紀初思想狀況的著作。<sup>101</sup>他對胡適等人的思想評價很低，這乃是因爲馬克思主義思想對他的世界觀有深刻的影響。同時，他向蘇聯學術界介紹中國現代哲學起了一定的作用。五十至八十年代，他在不同的論文集發了將近二十篇有關二十至四十年代思想與哲學爭論的文章。除了克列莫夫姓以外，他也用別的筆名——阿發納謝夫（Афанасьев）與耶夫捷捏夫（Евгеньев）。<sup>102</sup>

98. Буров В. Г. Мировоззрение китайского мыслителя XVIII века Ван Чуань-шаня. Москва, 1976. 221 с.

99. Фишман О. Л. Китайский сатирический роман (Эпоха просвещения). 1967. 196 с.

100. 這是中國學者對蘇聯科學影響的反面例子，1957年，侯外廬教授發表了《中國啟蒙思想》一著，他認爲十七世紀的哲學家是代表啟蒙思想，他的論證沒有很大的根據，因為實際上這個思想運動代表十八世紀的法國社會，而且這個社會比起十七世紀的中國社會是較發達的。

101. Крымов А. Г. Общественная мысль и идеологическая борьба в Китае. 1900-1917 гг. Москва, 1972. 367 с.

102. 克列莫夫是中共黨員，二十年代來莫斯科，在紅教授學院畢業以後，進入第三國際工作。1937年被逮捕在集中營十七年，被釋放後進入科學院東方所任研究員。

1963年，謝寧取得了博士學位，他的論文題目是：「有關中國十九世紀哲學與思想概述」。<sup>103</sup>作者提到很多對俄羅斯漢學研究上屬於新的資料，但是他從唯物主義與唯心主義角度來分析這個時期的哲學發展，所以態度是片面性的。此外論文討論了許多哲學家的世界觀，由於分析深度不夠，所以這個論文到現在還沒有發表。

1964年，巴塔羅夫（Баталов，1934—）拿到碩士學位，他的論文題目是「有關中國二十世紀資產階級哲學（1919—1949）」，<sup>104</sup>作者分析胡適、馮友蘭、梁漱溟等人的哲學，以及這個時期中國學術界思想上的爭論。由於政治原因，學術委員會的討論是內部舉行的。

1980年，筆者發表《中國現代哲學》一書。<sup>105</sup>它包括二十世紀二十至七十年代，特別注意分析非馬克思主義與馬克思主義哲學家的觀點——胡適、馮友蘭、梁漱溟、郭沫若、張岱年、錢穆等。<sup>106</sup>筆者為第一個蘇聯學者客觀地研究「所謂資產階級思想家」，證明他們在發展現代中國哲學上起了重要作用，也客觀的敘述國民黨思想，包括蔣中正與陳立夫的觀點，也專門討論毛澤東哲學思想。另一方面，也是第一個蘇聯學者，從科學角度分析馬克思主義哲學家觀點，專章研究有關大陸1949年以後，哲學科學發展的情況，詳細地解釋政治鬥爭怎麼樣的表現在哲學

領域上。

在第三時期，俄羅斯學者發表了一系列經典著作的譯文。筆者在本文裏已經提到的有《道德經》、《易經》、《莊子》、《列子》、《商君書》、《太極圖說》等全譯文，《淮南子》、《荀子》、《管子》等幾篇譯文，以及《十九世紀進步思想資料集》。1972至1973年，三位學人，瓦特金（Вяткин，1910—）、吉大稜廓與筆者共同編輯出版《中國古代哲學資料集》兩卷。<sup>107</sup>這本書中包括下列先秦哲學經典著作的摘錄：《詩經》、《書經》、《國語》、《道德經》、《論語》、《孟子》、《莊子》、《墨子》、《孫子》、《列子》、《左傳》、《管子》、《公孫龍子》、《荀子》、《商君書》、《韓非子》、《呂氏春秋》、《史記》等。

《中國古代哲學資料集》是在著名的《哲學遺產》這套叢書中被發表的，每一卷印行了五萬份。

八十年代，在蘇聯有研究東方文化，包括中國哲學熱。俄羅斯學者不願政治與意識形態的障礙，很想知道東亞洲國家中四小龍成功的原因，所以他們不能不注意其精神遺產。

（下期續完）

103. Сенни Н.Г. Прогрессивная общественно-политическая и философская мысль Китая в новое время (1840-1919). Москва. 1963. 453 с.
104. Баталов Э.Я. Критика основных направлений китайской реакционной буржуазной философии новейшего времени. Москва. 1964. 268 с.
105. Буров В.Г. Современная китайская философия. Москва. 1980. 311 с.
106. 1986年，它是譯成中文，在北京內部發行。那時蘇聯圖書館沒有熊十力、牟宗三、唐君儀等人著作，所以筆者沒有分析他們的觀點。
107. Древнекитайская философия. Собрание текстов. Т. I. Москва. 1972. 368 с., т. II. 1973. 384 с.

漢學研究通訊第十四卷第四期(總第56期)發行份數：

|      | 臺灣地區  | 其他地區 | 合 計   |
|------|-------|------|-------|
| 個別學人 | 827   | 642  | 1,469 |
| 機構學校 | 173   | 177  | 350   |
|      | 1,000 | 819  | 1,819 |